

Biskup inflantski (Giedrojć.)

Ten modnis Gaszek woli oglądać fryzurę,
Niż się wdać w niebezpieczną wiary awanturę.

Biskup Warmiński (Krasicki).

Biskup Warmiński, gładyż, gładkich sentymentów
Nie lubi mieć o wiarę trudów i zakrętów,
Czyli w tej, czyli w owej wierze żyć jest jedno,
Lepiej zawsze w roskoszy, niżli by to biedno.¹

В связи с исключительно богатым развитием публицистической лирики в эпоху барских конфедератов, тип королевской «молитвы» в это время достигает известной законченности, после чего уже, естественно, начинается его разложение. Его характеризует абсолютная непримиримость, так что лозунг детронизации становится преобладающим в многочисленных рукописных версиях этих «молитв»; другой их особенностью было усиление в кругах мелкой шляхты нетерпимости в отношении иноверцев: «лютры» и «кальвины», разные «еретики» постоянно теперь фигурируют в качестве верных пособников короля во всех его «антигосударственных» поступках. Таким образом, утеряна была окончательно связь с традициями гуманизма и реформации, когда столь настойчиво выдвигалась необходимость мирного сожительства разных толков и направлений. В связи с вышеозначенным содержанием этих стихов, делается понятным, что в них снова и притом ярко возобладали элементы сатиры и злобной иронии. Все произведение попрежнему проводится в виде «непринужденной» беседы с королем. Однако, для столь озлобленных и ярких выпадов делается уже стеснительным «тяжелый» 13-сложный стих, и потому конфедераты предпочитают ему более короткий 11-, 10- и даже иногда 8-сложный стих. С другой стороны, богатая насыщенность идейностью вынуждает их в этих стихах, которые надолго становятся центральными во всех публицистических выступлениях барских конфедератов, перейти к более обширной четырехстишной строфе, позволяющей полнее аргументировать свою основную тен-

¹ Разумеется, эти «характеристики» нуждаются в особых комментариях, которые и даются мною в отдельной работе, специально посвященной данному вопросу. Там же будут помещены целиком и данные сатиры, отрывки из которых были мною сейчас процитированы. Но даже и для тех, кто не входит в подробности разыгрывавшихся тогда в Польше событий, может быть понятно при внимательном чтении этих безыскусственных стихов, какого напряжения тогда достигла политическая борьба.